

Niños libres / Freedom for children..

La tristeza se cierne,
ambigua y caliente,
empezando a ser viejo,
sobre mi corazón,

cuando pienso en mi infancia,
terrible sin causa,
aprendiendo sarcasmos
elegidos por sabios
que tienen razón.

Bien es cierto que tiempo atrás
educar era liberar,
pero ya se ha acabado tal,
pues la técnica avanza más.

Y por mucho que estudie quien,
o por tanto que sepa cual,
ahora nadie puede escoger
lo que el niño debe saber.

Craso error,
estupor,
forzar a un niño
a aprender.

Sabido es
que sin querer,
un niño aprende
hasta inglés.

Si mi tiempo no volverá,
mundo nuevo quiero atisbar.
Antes muera yo quiero ver
niños libres por doquier.

Lo perdido perdido está,
nunca ya voy a reclamar.
No más charlas sobre educar.
Dejémoslos libres ya.

Niños libres,
si yo viera
antes muera,
si pudiera.

No me fuera
sin gozarlo.
Si yo viera
entusiasmo.

Otra muerte
yo viviera.
Niños libres
por doquiera.

Freedom for children.

Sadness hovers,
ambiguous and hot,
starting to be old,
on my heart,

when I think of my childhood ,
Terrible without cause,
sarcasm learning
elected by sages
they are right.

It is true that long ago
education was free,
but this is now over,
as technical advances further .

And as much as one study,
or so who knows where,
Now anyone can choose
what a child should know.

Big mistake ,
stupor,
forcing a child
to learn.

It is known
inadvertently,
a child learns
until english.

If my time will not return,
I want to glimpse new world.
Before I die I want to see
Free children everywhere.

I lost is lost,
and I will never claim.

No more talks on education.
And let them free.

Free children,
if I saw
before I die,
if I could.

I would not go
without enjoying it.
If I saw
enthusiasm.

Another death
I lived.
Free children
everywhere.

Jesús Estrada. Mayo de 2012. www.nuevaera.info